

## **Dodatek č. 1 ke smlouvě o výpůjčce**

**č. 2012/002267 (HOSP/3176/03/Pech) ze dne 30. dubna 2004**

podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a podle § 3028 odst. 3 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

### **I.**

#### **SMLUVNÍ STRANY**

**Půjčitel**  
sídlo  
zastoupený  
**Plzeň, statutární město**  
nám. Republiky 1, 301 00 Plzeň  
paní Helenou Matoušovou, členkou Rady města Plzně  
na základě plné moci č. j. ZM – 151/2014  
ze dne 7. listopadu 2014  
**IČ**  
(dále jen „půjčitel“)  
00075370

a

**vypůjčitel**  
sídlo  
zastoupený  
**Římskokatolická farnost Plzeň – Severní předměstí**  
Komenského 1101/17, 323 00 Plzeň - Severní Předměstí  
P. Didakem Robertem Klučkou OFM  
moderátorem společné duchovní správy  
**IČ**  
(dále jen „vypůjčitel“)  
64355985

### **II.**

#### **ZMĚNA SMLOUVY**

Smluvní strany se dohodly na následujících změnách smlouvy o výpůjčce HOSP/3176/03/Pech uzavřené dne 30. dubna 2004 (dále jen „smlouva o výpůjčce“):

a) rozšíření předmětu výpůjčky tak, že v článku II. PŘEDMĚT VÝPŮJČKY se ruší původní text

„Půjčitel je podle § 6 odst. 1 zákona ČNR č. 172/1991 Sb. vlastníkem objektu Lochotínského pavilonu – budovy bez čp. a če. na pozemku parc. č. 10943 a pozemku parc. č. 10943 o výměře 342 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Plzeň.“

a nahrazuje textem

„Půjčitel je výlučným vlastníkem objektu Lochotínského pavilonu, tj.  
- pozemku parc. č. 10943, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 346 m<sup>2</sup>, jehož součástí je stavba bez čp/če, občanské vybavení,  
- pozemku parc. č. 10941, ostatní plocha, zeleň, o výměře 2347 m<sup>2</sup>,  
- pozemku parc. č. 12688/39, ostatní plocha, ostatní komunikace, o výměře 985 m<sup>2</sup>,  
vše k. ú. Plzeň.

Předmětem výpůjčky je

- pozemek parc. č. 10943, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 346 m<sup>2</sup>, jehož součástí je stavba bez čp/če, občanské vybavení,

- část pozemku parc. č. 10941, ostatní plocha, zeleň, o výměře cca 181 m<sup>2</sup> z celkové výměry 2347 m<sup>2</sup>, včetně terasy,
  - část pozemku parc. č. 10941, ostatní plocha, zeleň, o výměře cca 2 m<sup>2</sup> z celkové výměry 2347 m<sup>2</sup> a část pozemku parc. č. 12688/39, ostatní plocha, ostatní komunikace, o výměře cca 7 m<sup>2</sup> z celkové výměry 985 m<sup>2</sup>, včetně bezbariérového přístupu,
- vše k. ú. Plzeň.“

Přesné vymezení předmětu výpůjčky je nedílnou součástí tohoto dodatku.

- b) změna ustanovení čl. V. PRÁVA A POVINNOSTI VYPŮJČITELE tak, že v 1. odstavci se za původní text  
„... Vypůjčitel je povinen zajistit plnění povinností uvedených v § 9 zákona č. 20/1987 Sb., o státní památkové péči,“....

doplňuje text

„v platném znění,“

- c) změna správce nemovitých věcí tak, že  
v čl. VII. se ruší původní text

„Technický dozor, fyzické předání a převzetí zapůjčeného majetku zajistí správce nemovitostí, kterým je Správa infrastruktury města Plzně, se sídlem v Plzni, Škroupova 4, IČO 49774107. O fyzickém předání a převzetí nemovitosti bude sepsán předávací protokol.“

a nahrazuje textem

„Kontrolu plnění účelu výpůjčky a povinností vypůjčitele vyplývajících ze smlouvy o výpůjčce provádí po dobu trvání výpůjčky správce nemovitostí, tj. Obytná zóna Sylván, a.s., Palackého nám. 6, Plzeň, eventuálně jiný nástupnický právní subjekt.“

- d) doplnění ustanovení čl. VIII. UKONČENÍ VÝPŮJČKY tak, že  
za původní text se doplňuje text

„Vypůjčitel bere na vědomí informační povinnost půjčitele vůči veřejnosti a souhlasí se zveřejněním smlouvy o výpůjčce na webových stránkách města Plzně či jiným místně obvyklým způsobem.

Smluvní strany shodně konstatují, že touto smlouvou dle jejich právního názoru není poskytována veřejná podpora ve smyslu čl. 107 a násl. Smlouvy o fungování EU. Vypůjčitel bere na vědomí, že jediným orgánem oprávněným rozhodovat ve věcech veřejných podpor je Evropská komise. Vypůjčitel dále bere na vědomí, že pokud Evropská komise případně zaujme v otázce existence veřejné podpory v této smlouvě odchylné stanovisko, tj. rozhodne, že tato smlouva obsahuje prvek veřejné podpory a tato veřejná podpora není slučitelná s pravidly trhu EU, je dle příslušných předpisů EU vypůjčitel povinen vrátit získanou veřejnou podporu poskytovateli. Vypůjčitel prohlašuje, že byl s touto okolností seznámen a je s ní srozuměn.

Veškeré spory vzniklé z této smlouvy budou strany řešit vzájemnou dohodou. Pokud jednání bude neúspěšné, má každá ze stran právo podat návrh u příslušného soudu.“

e) nahrazení původního označení smlouvy o výpůjčce „HOSP/3176/03/Mach“ číslem „2012/002267“ z centrální evidence smluv.

### **III. DALŠÍ UJEDNÁNÍ**

Vypůjčitel bere na vědomí existenci věcného břemene na pozemku:

- parc. č. 10941 zřizování a provozování vedení veřejné telekomunikační sítě dle geometrických plánů č. 5950-10/2003, 5949-10/2003, 5933-10/2003, 2388-10/2003, 625-10/2003 pro společnost České Radiokomunikace, a. s., vše k. ú. Plzeň.

Ostatní ujednání smlouvy o výpůjčce zůstávají beze změny.

### **IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Vůle města k uzavření tohoto dodatku je dána usnesením Rady města Plzně č. 1353 ze dne 17. prosince 2015; občané města byli se záměrem tento dodatek uzavřít seznámeni jeho publikací na úřední desce MMP v termínu od 30. listopadu 2015 do 16. prosince 2015.

Obě strany tohoto dodatku prohlašují, že jeho obsahu rozumí a jsou s ním srozuměny a že ho uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle prosty jakékoliv tísně či nátlaku.

Dodatek se vyhotovuje ve třech výtiscích a každý má platnost originálu, z nichž jeden výtisk obdrží vypůjčitel a dva půjčitel.

Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti podpisem té smluvní strany, která jej podepíše později.

V Plzni dne .....

V Plzni dne .....

.....  
**Plzeň, statutární město**  
zast. Helenou Matoušovou  
členkou Rady města Plzně

.....  
**Římskokatolická farnost**  
**Plzeň – Severní předměstí**  
zast. Didakem Robertem Klučkou OFM  
moderátorem společné duchovní správy